

Vedkomfyr

DUCHESSA - DENERIS




IT BRUKSANVISNING

Cod. 90002922 Rev. 3

KJÆRE KUNDE

Vi minner deg om å lese innholdet i dette heftet nøye, siden det gir viktig informasjon og instruksjoner angående installasjon, bruk, vedlikehold, sikkerheten til produktet og sist, men ikke minst, betingelsene for garanti.

Utstyr bygget i samsvar med
gjeldende fellesskapsdirektiver i
merking 

INDEKS

Cap.	Beskrivelse	Pag.
1	Installasjon	3
1.1	Krav og standarder	3
1.2	Forberedelser	3
1.3	Plassering av ovnen	3
1.4	Tilkoblinger	5
1.5	Tekniske data	10
2	Bruk	12
2.1	Viktige advarsler	12
2.2	Brensel	12
2.3	Sett i aksjon	13
3	Vedlikehold og rengjøring	18
3.1	Rengjøring er brukerens ansvar	18
3.2	Vanlig vedlikehold	20
3.3	Tilbehør	20
3.4	Mulige problemer og deres rette	21
4	Kjennetegn plate	28
5	Garantibetingelser	22

1 KØUVCNNCULQP

FGNDGTGI PGV'HQT'KØUVCNNCVÓTGP

1.1 Krav og standarder

- Les innholdet i denne håndboken nøye, siden den gir viktig informasjon og instruksjoner angående installasjon, bruk, vedlikehold og fremfor alt sikkerheten til produktet.
- Installasjon og bruk av utstyret må utelukkende foregå i et miljø som anses egnet av relevante instanser og fremfor alt i samsvar med gjeldende relevante standarder og forskrifter.
- De teknologiske systemene og installasjonen av enhetene må utføres av profesjonelt kvalifisert personell, autorisert til å utstede et samsvarsertifikat og samsvar med gjeldende forskrifter.
- Alle gjeldende lover, standarder og direktiver angående sivil og/eller industriell konstruksjon må respekteres på installasjonsstedet.
- Videre skal alle gjeldende lover, standarder og direktiver vedrørende systemer, røykkanaler, elektrisitet, vann, ventilasjon/avtrekk respekteres.
- Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar som skyldes feil installasjon, tukling, feil bruk av apparatet, feil bruk, dårlig vedlikehold, manglende overholdelse av gjeldende forskrifter og inkompetanse i bruk.
- Installatøren må, før monterings- eller demonteringsfasene av ovnen starter, overholde sikkerhetsreglene som kreves av loven: han må operere under perfekte psykofysiske forhold ved å bruke og verifisere at de individuelle og personlige ulykkesforebyggende enhetene er intakte og i perfekt stand. .

1.2 Forberedelser

- Fjern forsiktig emballasjen.
- Materialet som utgjør emballasjen må resirkuleres
- Før installasjon, sørg for at apparatet er i orden. Hvis du er i tvil, ikke bruk det og kontakt forhandleren.

1.3 Plassering av apparatet

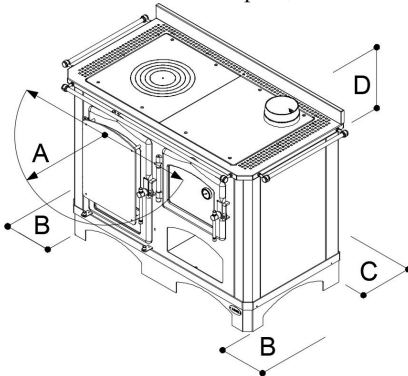
- Installasjonsstedet for apparatet må inneholde:
 - Gulv med tilstrekkelig bæreevne, større enn vekten til apparatet. Dersom den eksisterende konstruksjonen ikke oppfyller dette kravet, må det iverksettes passende tiltak (f.eks. lastfordelingsplate).
 - Et gulv egnet for varmestråling som garanterer bygningen mot brannfare.
 - Installasjonen av apparatet skal sikre enkel tilgang for rengjøring av selve apparatet, avgasskanalene og røykrøret.
 - En minimumsavstand fra tilstøtende brennbare materialer (se Sikkerhetsavstander)
 - At rommet er permanent ventilert i henhold til gjeldende forskrifter.
 - Installasjon er ikke tillatt i soverom, bad eller dusjer, og hvor et annet varmeapparat allerede er installert uten uavhengig lufttilførsel (peis, komfyr, etc.).
 - Plassering av produktet i et miljø med eksplosiv atmosfære er forbudt.

GULVBESKYTTELSE

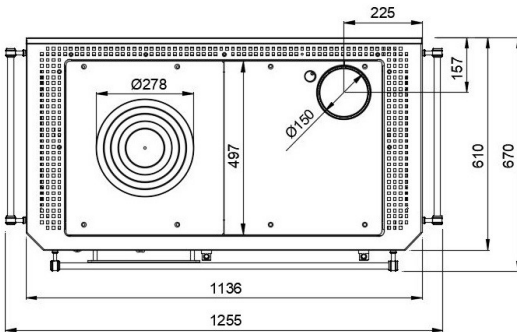
- Apparatet må hvile på en ikke-brennbar overflate. Når det gjelder brennbare gulv (tre, tepper, etc.) er det nødvendig å forberede en beskyttende base for gulvet (stålplåt, keramikk eller annet) med følgende dimensjoner:
 - Fremspring ≥ 500 mm;
 - Sideprojeksjon ≥ 300 mm;
 - Bakre fremspring ≥ 100 mm.

SIKKERHETSAVSTAND

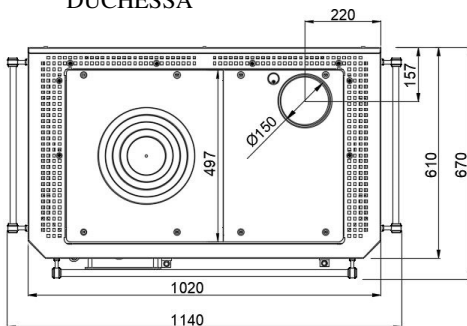
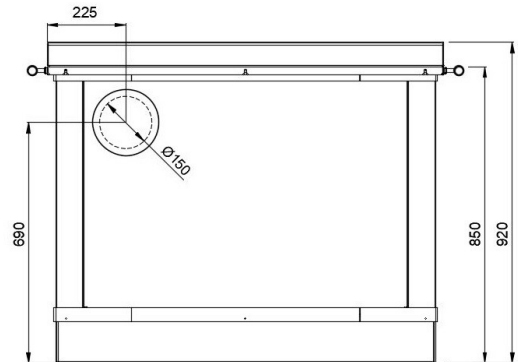
- Fra IKKE-brennbare gjenstander:
 - A > 400 mm B > 200 mm C > 200 mm D > 1500 mm
- Fra brennbare gjenstander:
 - A > 800 mm B > 400 mm C > 400 mm D > 1500 mm
- Eventuelle brennbare gjenstander som er plassert over ovnen, må holdes behørig unna: i en minimumsavstand på 1,5 meter.



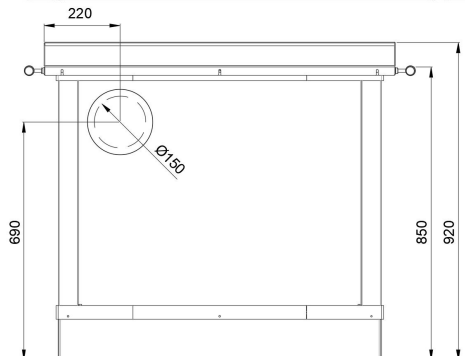
Mål alltid i mm fra utsiden av apparatet



DUCHESSA



DENERIS



1.4 Tilkoblinger

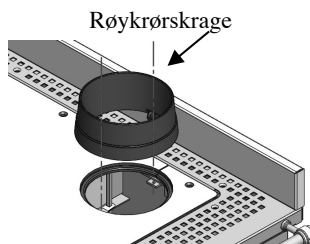
- Før du kobler til apparatet, sørg for at dataene som vises på platen (se duplikat i avsnitt 4) samsvarer med det som kreves for kjøp.
- Alt biomasseoppvarmingsutstyr, i dette tilfellet vedovner/komfyrer, skal ved lov evakuere forbrenningsproduktene inn i et røykrør bygget i samsvar med gjeldende forskrifter.
- Punktene som er beskrevet nedenfor er regler for god konstruksjon og installasjon. De viser til gjeldende forskrifter (på tidspunktet for trykking av dette heftet), men er ikke å betrakte som uttømmende når det gjelder anleggsteknikk og installasjon.

MONTERING AV RØYKRØRSKRAGE

Apparatet leveres klargjort for tilkobling av vertikal røykrørskrage.
Det er imidlertid også mulig å koble til røykrørskragen bak

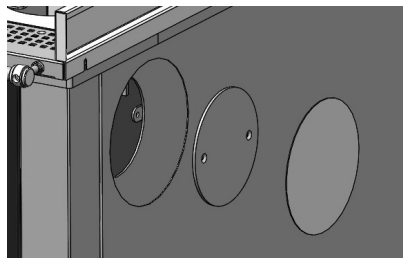
Montering med vertikal tilkobling

Plasser kragen over platen (se fig. 1) og bruk de medfølgende skruene, skru kragen på platen.



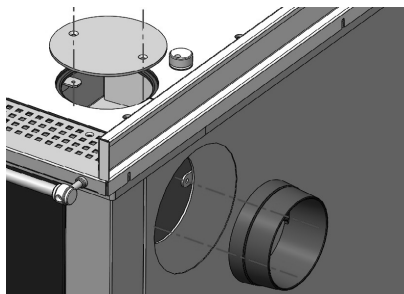
Montering med horisontal tilkobling

- Åpne hullet for det bakre avløpet ved å fjerne den mikrofugede runden/sirkelen fra baksiden av apparatet.
- Skru løs de to skruene som fester bakdekselet og fjern det.



Plasser røykrørskragen i støpejern over baksiden av strukturen og skru den fast på strukturen med de medfølgende skruene.

- Lukk hullet på den øvre platen ved å plassere hetten og skru den til platen.

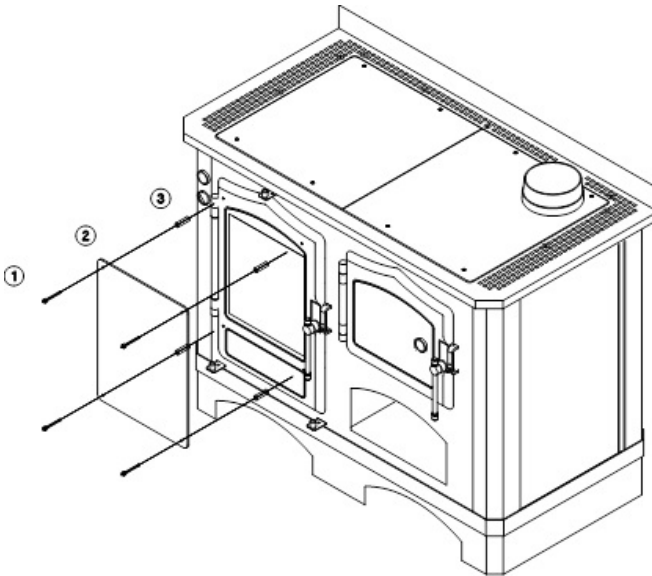


INSTALLASJON AV VERNEGLASSET

For å unngå direkte eksponering for varme på bena, er ovnen utstyrt med et ekstra herdet glass som skal plasseres på ovnsdøren, og dermed oppnå en gyldig beskyttelsesskjerm ved bruk av toppen til matlaging.

Skruløs de 4 forhåndsmonterte skruene på ovnsdøren (1)

- Plasser de 4 avstandsstykkene på døren (3)
- Plasser beskyttelsesglasset (2)
- Trekk til de 4 skruene (1) og pass på at du ikke bruker for stor kraft på skruene



RENGJØRING AV TOPPLATE

Den øvre platen på apparatet er behandlet med et smøremiddel som hindrer dannelse av oksid/rust. Det er derfor nødvendig å avfette det med et nøytralt vaskemiddel før du slår på apparatet.

SKORSTEIN

Peisen eller røykrøret må oppfylle følgende krav:

- Være forseglet mot forbrenningsprodukter, vanntett og tilstrekkelig isolert og isolert i henhold til bruksbetingelsene (UNI 9615);
- Være laget av materialer som er egnet til å motstå normal mekanisk påkjenning, varme, virkningen av forbrenningsprodukter og eventuell kondens;
- Ha en overveiende vertikal trend med akseavvik som ikke overstiger 45°;
- Ha tilstrekkelig avstand fra brennbare eller brennbare materialer ved hjelp av en luftspalte eller passende isolasjon;
- Ha konstant, fri og uavhengig intern seksjon;
- Ha fortrinnsvis sirkulær innvendig seksjon; kvadratiske eller rektangulære seksjoner må ha avrundede hjørner med en radius på ikke mindre enn 20 mm;
- Ved rektangulære seksjoner må det maksimale forholdet mellom sidene være 1,5;
- Vær fri for flaskehals i hele lengden;
- Apparatprodusentens anvisninger angående snitt og konstruksjonsegenskaper til røykrøret/skorsteinen må respekteres. For spesielle seksjoner, variasjoner i seksjon eller bane, må en kontroll av funksjonen til røykevakueringssystemet utføres med en passende væskedynamisk beregningsmetode (UNI 9615).
- Det anbefales at røykkanalen utstyres med et kammer for oppsamling av faste materialer og eventuell kondens, plassert under munningen av røykkanalen, slik at den enkelt kan åpnes og inspiseres via en lufttett dør.
- I tilfelle brann i skorsteinen, utstyr deg med tilstrekkelige systemer for å kvele flammene (bruk f.eks. et pulver- eller karbondioksidslukningsapparat) og be om inngripen fra brannvesenet.
- Under installasjonen er det nødvendig å garantere enkel tilgang for vedlikehold og rengjøring av apparatet, røykkanalen og røykkanalen.

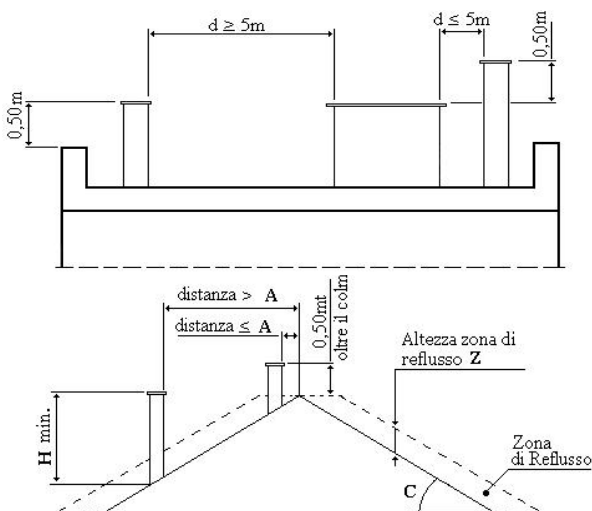
TILKOBLING AV APPARATET TIL SKORSTEIN OG FJERNING AV FORBRENNINGSPRODUKTER (se også UNI 10683-standarden)

- Forbindelsen mellom apparatet og røykrøret må motta avtrekk fra en enkelt varmegenerator.
- Det er tillatt å bygge et apparat bestående av en peis og kokeovn med ett enkelt avtrekkspunkt mot skorsteinen, som produsenten må oppgi konstruksjonsegenskapene for tilkoblingen av røykkanalene for.
- Det er forbudt å føre avtrekk fra hetter over kokeapparatene inn i samme røykkanal.
- Direkte utslipp til lukkede rom er forbudt, selv om det er åpent mot himmelen.
- Direkte avtrekk av forbrenningsprodukter skal foregå på taket og røykkanalen skal ha de egenskaper som tidligere er forutsatt.
- Eventuelle horisontale seksjoner må ha en minimum helning på 3 %.
- Røykkanalene skal være lufttette mot forbrenningsprodukter og kondens hvis de passerer utenfor installasjonsrommet, må de isoleres/isoleres.
- Under installasjonen er det nødvendig å garantere enkel tilgang for rengjøring av apparatet, røykkanalen og røykkanalen.

COMIGNOLO

• Skorsteinsnetten må oppfylle følgende krav:

- Ha en innvendig seksjon tilsvarende skorsteinens;
- Ha en nyttig utløpsdel som ikke er mindre enn det dobbelte av den innvendige i skorsteinen;
- Konstrueres på en slik måte at det hindrer inntrengning av regn, snø, fremmedlegemer inn i skorsteinen og slik at selv ved vind i alle retninger og helninger fortsatt er utslipp av forbrenningsprodukter sikret;
- Plasseres på en slik måte at det garanteres tilstrekkelig spredning og fortynning av forbrenningsproduktene og i alle fall utenfor refluxområdet der dannelsen av mottrykk favoriseres. Dette området har forskjellige dimensjoner og former avhengig av takets helningsvinkel, så det er nødvendig å ta i bruk minimumshøydene som er angitt i følgende diagrammer:

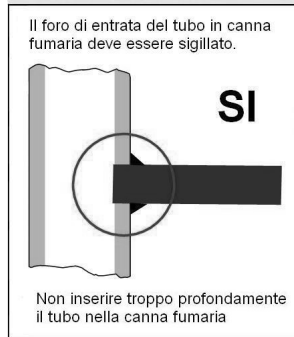
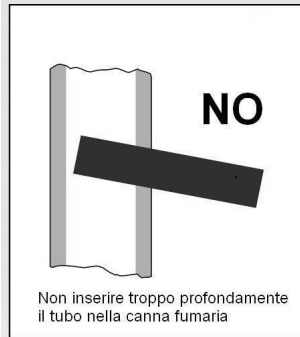


Takhelling C(°)	A	H	Høyde på refluksjonen Z (m)
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,50	2,10



GJØRE KOBLING TIL SKORSTEIN

- Koble apparatet til røykkanalen til den eksisterende ildstedet, og pass på at røykutløpsrøret ikke opptar den frie delen av røykrøret.
- Bruk kun rør som er egnet for avhending av forbrenningsgasser.
- Begrens de horisontale delene av kanalen som kobles til røykrøret (maks. 1 meter) og bruk av bend.



FORBRENTNINGSLUFTINNTAG FRA INSTALLASJONSROM

- Apparatet må ha den luften som er nødvendig for å garantere dens regelmessige funksjon gjennom eksterne luftinntak.
- Lufteventilene må oppfylle følgende krav:
 - a) Ha en minimum total fri seksjon på 200 cm²;
 - b) Kommunisere direkte med installasjonsmiljøet;
 - c) Være beskyttet med en grill, metallnett eller egnet beskyttelse så lenge det ikke reduserer minimumsseksjonen nevnt i punkt a) og plasseres slik at de ikke blir blokkert.
- Luftstrømmen kan også hentes fra et rom ved siden av installasjonsrommet, så lenge denne strømmen kan skje fritt gjennom permanente åpninger som kommuniserer med utsiden. Rommet ved siden av installasjonsrommet må ikke plasseres under depresjon i forhold til det ytre miljøet på grunn av effekten av motsatt trekk, forårsaket av tilstedeværelsen av et annet apparat eller sugeanordning i det rommet.
- I tilstøtende rom skal de permanente åpningene oppfylle kravene nevnt i bokstav a) og c).
- Tilstøtende rom kan ikke brukes som garasje, lager av brennbart materiale eller i alle fall til aktiviteter med brannfare.

• **MERK:** luftpåfyllingshullet i miljøet der apparatet fungerer, må plasseres nederst.

MERK: Avtrekksvifter, når de brukes i samme rom eller nærliggende områder som apparatet, kan forårsake driftsproblemer.

MERK: Installasjonsrommet må ikke settes under vakuum av utstyr

slik som: avtrekkshefter, peiser, røykkanaler, etc., tilstede i rommet seg selv eller i tilstøtende rom tilknyttet den.

1.5 Dati tecnici

Beskrivelse	Mod.	DUCHESSA		
		Lamiera	Mosaico	Pietra
Lengde	mm	1255		
Dybde	mm	670		
Høyde	mm	920		
Apparatets vekt	kg	260	288	288
Røykrørsdiameter	mm	150		
Maks varmeeffekt til ildstedet	kW	14.92		
Nominell varmeeffekt	kW	13.44		
Varmekraft til rommet*	kW	13.44		
CO-utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	0.050 % / 629 mg/Nm ³ / 420 mg/MJ		
NOx-utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	84.9 mg/Nm ³ / 56.7 mg/MJ		
OGC-utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	24.9 mg/Nm ³ / 11.5 mg/MJ		
STØVutslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	6.7 mg/Nm ³ / 4.5 mg/MJ		
CO ₂ -utslipp	<i>P.Nominell</i>	%		
Utbytte :	<i>P.Nominell</i>	%		
Oppvarmbart volum **	m ³	244 (55) / 384 (35)		
Røyktemperatur: <i>P.Nominell</i>	°C	153		
Mengde røyk ved skorsteinen	g/sec	9.5		
Depresjon i peis Test <i>P.Nominale</i>	Pa	9.5		
Skorsteinsdepresjon: Min - Maks	Pa	9 ÷ 20		
Brensel		VED L=350mm Max		
Maksimal drivstoffbelastning per time <i>Nominell P</i>	kg	3.44		
Drivstoffpåfyllingsintervall <i>Nominelt P</i>	minutt	52		
Branninnang	LxH	mm		
Peisrist dimensjoner	LxP	mm		
Ovnsvolum	liter	39		
Ovnsdimensjoner	LxPxH	mm		
Ovnslys		NEI		
Dekke		NEI		
Synlig flamme		JA		
Energiklasse		A+		
Miljøkvalitetsklasse (Dekret 186 av 7.11.2017)	stelle	★ ★★★ (5 stjerner)		

Beskrivelse	Mod.	DENERIS		
		Metallplater	Keramikk	Stein
Lengde	mm	1140		
Dybde	mm	670		
Høyde	mm	920		
Apparatets vekt	kg	230	258	258
Røykrørsdiameter	mm	150		
Maks varmeeffekt til ildstedet	kW	10.22		
Nominell varmeeffekt*	kW	9.05		
Varmekraft til rommet*	kW	9.05		
CO-utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	0.047 % / 583 mg/Nm ³ / 389 mg/MJ		
NO _x -utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	92.1 mg/Nm ³ / 61.5 mg/MJ		
OGC-utslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	31.1 mg/Nm ³ / 14.5 mg/MJ		
STØVutslipp ved 13 % oksygen	<i>P.Nominell</i>	9.8 mg/Nm ³ / 6.5 mg/MJ		
CO ₂ -utslipp	<i>P.Nominell</i>	%		
Utbytte:	<i>P.Nominell</i>	%		
Oppvarmbart volum **	m ³	165 (55) / 258 (35)		
Røykgasstemperatur: <i>P.Nominell</i>	°C	160		
Mengde røyk ved skorsteinen	g/sec	7.2		
Depresjon i Peis Test <i>P.Nominal</i>	Pa	8.1		
Skorsteinsdepresjon: Min - Maks	Pa	8 ÷ 20		
Brensel		VED L=350mm Max		
Maksimal drivstoffbelastning per time <i>Nominell P</i>	kg	2.36		
Drivstoffpåfyllingsintervall <i>Nominell P</i>		50		
Branninngang	LxH	mm	220x180	
Peisrist dimensjoner	LxP	mm	250x350	
Stekeovnsvolum		litri	39	
Dimensioni Forno	LxPxH	mm	350x400x280	
Ovnslys			NEI	
Dekke			NEI	
Synlig flamme			JA	
Energieffektivitetsklasse			A+	
Miljøkvalitetsklasse (Dekret 186 av 7.11.2017)	stjerne		★ ★★ (5 stjerner)	

2 BRUK - DEL BEREGNET FOR BRUKEREN

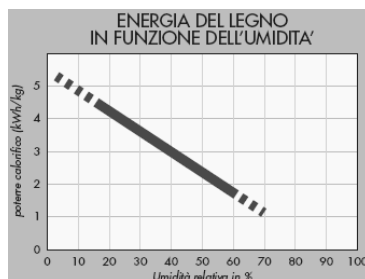
2.1 Viktige advarsler

- Les innholdet i denne delen nøye, siden den gir viktig informasjon og instruksjoner angående bruk, vedlikehold og fremfor alt sikkerheten til produktet.
- Det er av grunnleggende betydning at denne håndboken leses i sin helhet med den største oppmerksomhet. Unnlattelse av å følge denne bestemmelsen kan føre til feil bruk av apparatet som derfor ikke tillater riktig bruk. Vi oppfordrer deg til å oppbevare og konsultere denne håndboken nøye når det er nødvendig. Håndboken er en integrert del av apparatet og må derfor følge med selve apparatet dersom det skifter eierskap.
- Utstyret må kun brukes til den bruken som det eksplisitt er laget for, annen bruk er feil og derfor farlig.
- Utstyret må ikke brukes som forbrenningsovn.
- Driften av utstyret genererer svært høye temperaturer på enkelte overflater, både utvendig og innvendig, som brukeren kan komme i kontakt med, derfor må man være mest oppmerksom.
- Hele apparatet er å betrakte som en aktiv varmevekslingssone, med overflater som virker varme, derfor må det tas forholdsregler for å unngå direkte kontakt, spesielt med barn, funksjonshemmede, dyr, etc... Dette apparatet kan ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med liten erfaring og kunnskap med mindre de har blitt inospisert eller instruert om bruken av apparatet av personen som er ansvarlig for sikkerheten.
- For å åpne peisdøren og alle andre dører eller deler som kan flyttes, bruk alltid termohansken som følger med apparatet.
- Riktig drift av apparatet må vurderes med alle dører lukket; støpejernsringer og strålende plate montert; ved knust og/eller sprukket glass på ildsted/ovnsdør, samt ved driftsavvik, kan ikke apparatet settes i drift med mindre uregelmessigheten er fjernet.
- Ikke blokker varmeinntaket eller eksosåpningene eller sporene.
- Enhver form for modifikasjon, tukling, utskifting av deler som ikke er autorisert av CORISIT S.r.l. eller bruk av uoriginale reservedeler kan forårsake skade på ting, mennesker og selve utstyret. CORISIT S.r.l. avslår denne muligheten. fra ethvert ansvar.
- Ikke bruk utstyret som støttekonstruksjon eller som stige.
- Ethvert ansvar for feil bruk av utstyret ligger utelukkende hos brukeren og avlaster CORISIT S.r.l. fra ethvert sivilt og strafferettslig ansvar.
- Installasjon og bruk av utstyret må utelukkende foregå i et miljø som anses egnet av relevante instanser og fremfor alt i samsvar med gjeldende relevante standarder og forskrifter.
- Alle lokale forskrifter, inkludert de som refererer til nasjonale og europeiske standarder, må respekteres ved installasjon av apparatet.
- Alle sikkerhetsavstander fra brennbare materialer og alle kravene i kapittel 1 Installasjon må respekteres

2.2 Brensel

- Apparatet er konstruert for kun å bruke: **VED**
- Drivstoffet som skal brukes må være i samsvar med UNI EN ISO 17225-5-forskriften.
- NB. Bruk av flytende brensel eller kull er ikke tillatt.

- For å garantere perfekt forbrenning er det nødvendig å lagre veden på et tørt sted beskyttet mot smuss.
 - Treets termiske ytelse er sterkt påvirket av dets relative fuktighet i %.
- (se tabellen ved siden av).



2.3 Opptenning

- Apparatet må først stennes opp i etter at monterings- og tilkoblingsoperasjonene til røykavsugskanalene er fullført. En ny ovn krever fullføring av tørkingen av etterbehandlingsmalingen, vi inviterer deg derfor til å følge nøye med på følgende under de første oppvarmingsprosessene:
 - Under de første driftsperiodene kan apparatet avgi lukt som kan være ubehagelig; Vi anbefaler deg å ventilere rommet for å tillate eliminering av disse luktene.
 - Full herding av malingen på apparatet oppnås etter noen få oppvarmingsoperasjoner.
- Apparatet er en komfyr som fungerer i samsvar med EN 13240-standarden.

•VEDPÅFYLLING

- Driften av ovnen er periodisk, derfor krever det at veden fylles på manuelt under drift.
- Påfylling av ved må utføres på tidspunkter når flammen er på det laveste, for å unngå ubehagelige lekkasjer av brente produkter fra ovnsdøren.
- For å åpne ovnsdøren, bruk utstyret som følger med.

OPPTENNING OG DRIFT

N.B. For å fyre opp, bruk aldri: alkohol, bensin eller annet flytende drivstoff.

- Ved opptenning på spesielt kalde dager, eller ved lavt trykk, anbefales det å varme opp røykrøret ved å brenne litt avispir i ovnen.
- For vedpåfylling når ovnen i gang, følg mengdene som er angitt i tabellen "Tekniske data".

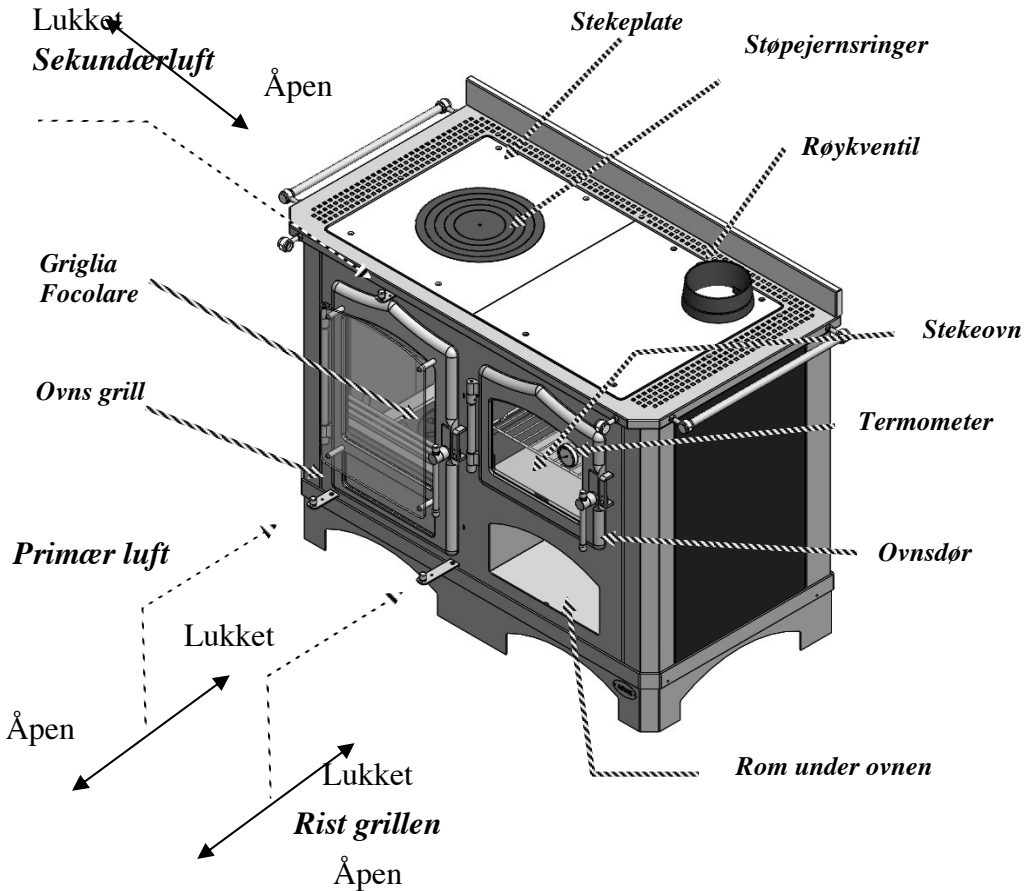
OPPTENNING

- Plasser en tennbrikett eller en liten papirkule på brenneren, legg ca. 0,5 kg pinner eller små kløyvede vedkubber og 3 små vedkubber på toppen. Bruk tilbehøret som følger med, åpne primærluftten, sekundærluftten og røykventilen helt, tenn papiret eller briketten med en fyrstikk og lukk ovnsdøren.
- Når bålet er antent, når bålet begynner å avta, legg på bålet noen vedkubber av større størrelse enn de som brukes til opptenning, gjenta denne siste operasjonen gradvis inntil timeladingen angitt i tabellen "Tekniske data" er nådd, nådd normalt driftsregime, plasser primærluftjusteringene som angitt i kapittelet JUSTERINGER.
- Husk at påfylling må skje med moderat flamme for å unngå ubehagelige lekkasjer av forbrenningsprodukter til miljøet.
- Ved langvarig drift er det tilrådelig å aktivere ristristeren for å føre asken fra brenneren til askeopsamlingskuffen.

PÅFYLLING - START MED GLØR (Uten tilstedeværelse av moderat brann)

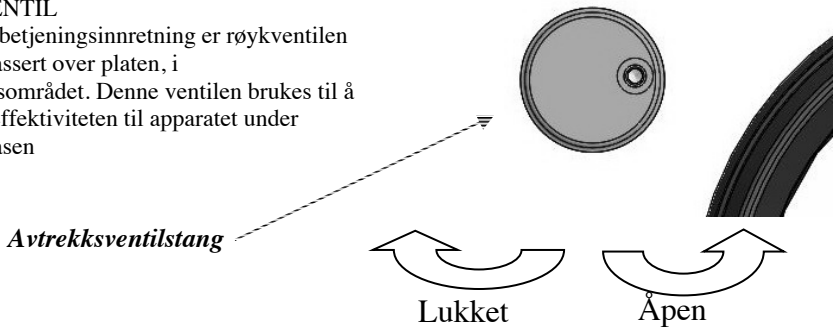
Ved påfylling uten tilstedeværelse av moderat brann, men bare glør, fortsett som beskrevet nedenfor:

- Bruk pokeren til å samle glørene i midten av ildstedet.
- Åpne primærluft, sekundærluft og røykventilen helt.
- Vent den nødvendige tiden til brenneren har tilstrekkelig brann til å starte på nytt (noen minutter).
- Legg i noen trebiter og vent på fullstendig opptenning
- Sett primærluft-, sekundærluft- og røykventilkontrollene tilbake til normal posisjon som angitt i kapittelet JUSTERINGER.



RØYKVENTIL

En annen betjeningsinnretning er røykventilen som er plassert over platen, i røykutløpsområdet. Denne ventilen brukes til å forbedre effektiviteten til apparatet under tenningsfasen

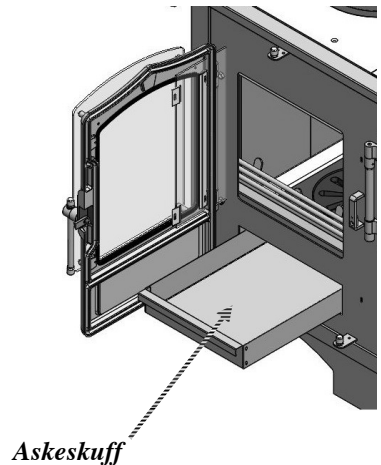


RISTER OVNSRIST

- Ved å virke på risterknappen vil restaske fra forbrenningen falle ned i askeskuffen, noe som gjør ildstedet alltid "klar" for nye vedmengder, slik at primær luften kommer riktig inn i ildstedet.

ASKESKUFF

- Askeskuffen er plassert under ildstedet og må tømmes for forbrenningsrester med passende hanske når apparatet er kaldt.
- Tømming av askeskuffen må utføres med apparatet kaldt. Vi anbefaler å være oppmerksom på mulig tilstedeværelse av glør eller varme glør.
- Husk alltid å sette askeskuffen inn på plass igjen: unnlattelse av å sette den inn igjen i tilfelle drift er å betrakte som farlig.
- Hvis det er nødvendig å tømme askeskuffen mens apparatet fortsatt er varmt, en operasjon som ikke bør utføres i nærvær av en flamme, må grepet utføres med passende hanske.



ROM UNDER OVNEN

Apparatet har et ovnsrom plassert under ovnen. I følgende rom er det forbudt å oppbevare/bruke:
alkohol, bensin, flytende drivstoff og materialer svært brannfarlig.

TILBEREDNING PÅ STEKEPLATEN

For god tilberedning av mat på stekeplaten er det nødvendig å bruke kjeler/panner med flat bunn. Platen er designet slik at du kan lage mat raskt og enkelt. Den varmeste delen av platen er i samsvar med sirkelene/ringene, dette er den mest passende delen for å plassere en panne/kjele som må varmes opp raskt.

De ytre delene av platen er derimot mer egnet for å holde maten varm. For å oppnå maksimal kokehastighet må du bruke tynt kløyvet ved.

Platen må ikke overopphetes fordi du på denne måten risikerer å skade ovnen uten å oppnå noen fordel for matlaging.

TILBEREDNING I OVNEN

Apparatet er utstyrt med en ovn i rustfritt stål som gjør at maten kan tilberedes.

Ovnen er utstyrt med et termometer som gjør det lettere å kontrollere temperaturen.

Temperaturen som angis av termometeret er veiledende og fungerer som referanse for matlaging. Ovnens utstyr med støttegrill og non-stick stekepanne.

Ovnsdøren er utstyrt med panoramaglass som lar deg se maten inne i ovnen, uten å nødvendigvis åpne ovnsdøren.

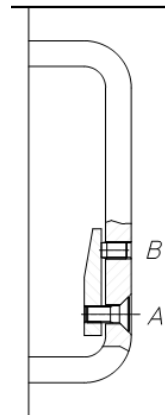
For matlaging må ovnen være fullt operativt (se avsnittet om justeringer) og røykventilen må være i lukket stilling i minst 60 minutter. Bålet må mates med kløyvet ved av middels/liten størrelse for å få ovnen til ønsket temperatur. Når temperaturen er nådd, reduser vedmengden for å holde ovnstemperaturen konstant.

Halvveis i matlagingen, med den medfølgende hansken, anbefaler vi å fjerne brettet, rotere det 180° og sette det inn i ovnen. Dette tiltaket gir bedre tilberedningshomogenitet for de fleste matvarer.

P.S. Under tilberedningen er det lurt å åpne ovnsdøren så lite som mulig for å unngå at temperaturen synker.

JUSTERING AV HÅNDTAK

For å registrere eventuelle luftlekkasjer fra ildsteddøren mot innsiden av selve ildstedet, er det mulig å handle både på justeringen av hengslene og på justeringskilen til lukkehåndtaket, og dermed oppnå større kompresjon av pakningene



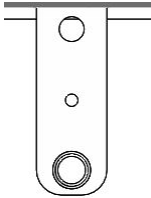
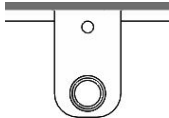
JUSTERINGER

For å alltid ha et godt kompromiss mellom termisk effektivitet og drivstofforbruk, foreslås følgende posisjoner: under normal bruk kan brannintensitetsjusteringen utføres ved hjelp av primærluftkontrollen og røykventilkontrollen.

- Justeringsposisjonene vist nedenfor refererer til et apparat med nominell effekt som allerede er i gang og er gitt som veiledning.

JUSTERINGER	DUCHESSA	DENERIS
Primær luftposisjon	Lukket	Lukket
Sekundær luftposisjon	Åpen 9 mm	Åpen 9 mm
Røykventilposisjon	Lukket	Lukket

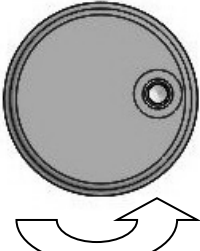
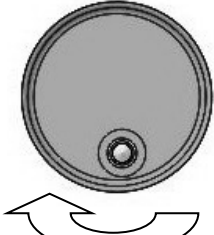
Liste over justeringer av primærluftposisjon

 <p>Åpen</p>	 <p>Lukket</p>
---	---

Liste over sekundære luftposisjonsjusteringer

 <p>Åpen</p>	 <p>Lukket</p>
--	--

Liste over avtrekksventilposisjonsjusteringer

 <p>Åpen</p>	 <p>Lukket</p>
---	---

3 VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING DEL BEREGNET FOR BRUKER

GRUNNLEGGENDE ADVARSLER

- Ovnens må slukkes og avkjøles til den når romtemperatur.
- Kontroller av apparatets tilstand må kun utføres av kvalifisert personell.

3.1 Rengjøring er brukerens ansvar

- Hyppigheten ovnen må rengjøres, samt vedlikeholdsintervallene, avhenger av type og mengde drivstoff som brukes, og bruksvarigheten. Derfor vil vi igjen understreke behovet for å bruke ved av god kvalitet som brensel.
- Rengjøring av ildstedet. For å oppnå best mulig funksjon av ovnen, HVER dag må du rengjøre ildstedristen nøye, tømme den for forbrenningsrester (vær oppmerksom på rester som fortsatt er varme), rengjøre hullene/sporene i risten og tømme askeskuffen.
- Utvendig rengjøring. Denne typen operasjon må utføres på kald ovn.
 - Stål-/støpejernsdeler: bruk en klut fuktet med stoffer som er spesifikke for materialene
 - Glass/keramiske deler: bruk en svamp fuktet i et produkt som er egnet for rengjøring av ovn-peisglass og tørk deretter av igjen med en tørr klut.
 - Malte deler: bruk en klut lett såpet med nøytrale produkter og tørk av med en fuktig klut.

INNVENDIG RENGJØRING AV RØYKPANELET:

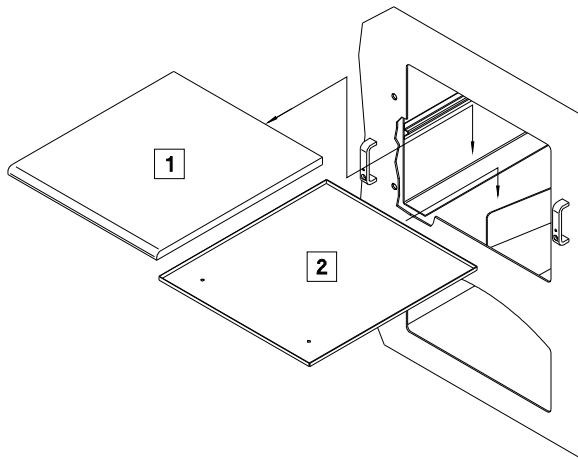
Minst en gang i året eller så ofte som nødvendig.

- Innvendig rengjøring skal alltid utføres med kald ovn, ta forholdsregler på forhånd med nødvendig utstyr og reservedeler.

For å gjøre det ovenfor, gjør følgende:

1. Fjern tilkoblingsrøret til røykrøret og støpejernskragen.
2. Rengjør den øvre delen grundig ved å sette inn en piperenser eller børste fra røykringhullet.
3. Fjern om nødvendig platen ved å skru ut de øvre skruene (OBS: før du fjerner platen, fjern flaggventilen som er plassert ved siden av røykeksosringen ved å trekke knotten oppover mens du holder flagget gjennom røykeksososen. når rengjøringen er ferdig ferdig, monter flagget ved å fortsette i motsatt rekkefølge)
4. Rengjør ildstedet.
5. Rengjør den øvre delen av ovnen, den høyre siden av ovnen og den bakre delen av ovnen for sot og eventuelle skorper (sistnevnte passerer gjennom røykeksoshullet).

6. Få tilgang til delen under ovnen (røykgass) ved først å fjerne klebersteinen 1 og deretter ovnens plateplate 2 (se diagram og støvsug de avsatte restene).
Etter rengjøring, gjenoppsett alt, pass på å montere delene riktig
- NB: Ved gjenmontering, vær spesielt oppmerksom på orienteringen av foldene på ovnsgulvet 2 ved innsetting, de må vende oppover.
7. Kontroller renhetsgraden til røykrøret, grip inn om nødvendig.
8. Rengjør røret for tilkobling til røykrøret for sot og eventuelle avleiringer.
9. Sett sammen støpejernsplaten igjen ved å flytte den underliggende tetningen på kontaktkanten.
10. Skift tilkoblingsrøret til røykrøret.



3.2 Vanlig vedlikehold (drift skal utføres av kvalifisert personell)

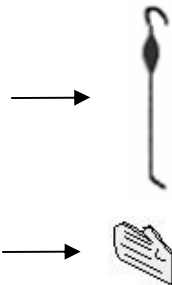
- Minst en gang i året må en generell kontroll av apparatet utføres av en spesialisert tekniker.
- Helst hvert år er det tilrådelig å få utført følgende vedlikehold av et autorisert hjelpesenter:
 - Rengjøring av avgasskanaler;
 - Kontroller og mulig utskifting av pakningene;
 - Sjekk røykrøret.
 - Kontroller integriteten til ildstedet og ovnsdørens glass.

Det anbefales å utføre regelmessig vedlikehold på apparatet, røykkanalene og røykrøret. Hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid, kontroller at røykkanalene og røykkanalen er fri for hindringer før du slår på apparatet.

3.3 Tilbehør

Følgende serviceverktøy følger med apparatet:

- For å fjerne rester i ildstedet
- For å åpne peisdøren og alle andre dører eller deler som kan flyttes, bruk alltid termohansken som følger med apparatet.



3.4 Mulige problemer og løsninger

DEFEKT	ÅRSAKEN	LØSNING
<p>Glasset til peisdøren blir dekket av sot og/ eller peiskammeret blir skittent av svart røyk.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – For lavt trekk < 10 Pa – Feil justeringer. – For mye drivstoff tilført. – Drivstoff med for høy relativ fuktighet. – Uegnet drivstoff. 	<ul style="list-style-type: none"> – Sjekk om røykutløpsrørkanalen ikke er blokkert. – Endre røykrøret: Høyere røykrør eller uegnet endelokk, eller forbedre isolasjonen. – Se informasjonen i avsnittene "Justeringer" "Drivstoff å bruke". – Reduser mengden. – La fuktig ved tørke før bruk. – Se informasjonen i avsnittet "Fuel".
<p>Ujevn trekk</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Uegnet eller skittent røykrør. – Apparatet er skittent innvendig. 	<ul style="list-style-type: none"> – Be om feiing – Utfør rengjøring
<p>Mye svart røyk ut av pipa</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Fyring med rå ved – Røykrør/pipe er delvis blokkert. 	<ul style="list-style-type: none"> – Bruk bedre kvalitet på veden – La en kvalifisert tekniker gripe inn.
<p>Det kommer røyk ut av apparatet</p>	<ul style="list-style-type: none"> –Ovns-/askedøren er åpen mens bålet er tent. – Utilstrekkelig trekk. – Feil justeringer under oppstartsfasen. – Apparatet trenger rengjøring 	<ul style="list-style-type: none"> – Lukk dørene. -Få feieren til å inspisere skorsteinen. – Se informasjonen i avsnittene "Justeringer" "Drivstoff å bruke". – Rengjør apparatet og tilkoblingsrørene til røykrøret.

Eventuelle reparasjoner må kun utføres av et autorisert hjelpesenter eller kvalifisert personell.

5 GARANTIBETINGELSER

Garanti for apparatet varer i to år, som kreves av det europeiske direktivet 771/2019 (relatert til visse aspekter av kontrakter for salg av varer, som endrer forordning (EU) 2017/2394 og direktiv 2009/22/EF, og som opphever direktiv 1999/44/EF) om salg av forbruksvarer. Perioden regnes fra datoen som vises på kjøpskvittering eller på faktura eller annet skattedokument som beviser kjøpet med en bestemt dato.

- Garantien dekker hele det italienske nasjonale territoriet.
- Garantien dekker alle komponenter (med unntak av glass og vanlige forbruksvarer) som apparatet er laget av, og inkluderer også alle kostnader for å bytte ut komponenter som viser seg å være defekte.
- Garantien er gyldig hvis: kjøperen er i besittelse av kjøpskvittering eller annet skattemessig dokument som beviser kjøpet med en bestemt dato, dette dokumentet er en obligatorisk betingelse for å oppnå garantiintervensjonen og må vises til teknikeren før intervensjonen, under straff for inndragning av det nevnte.
- Garantien er gyldig hvis: kjøperen er i samsvar med betalingsmåtene som er avtalt på kjøpstidspunktet og ikke er i mislighold av noen grunn.
- Garantien er gyldig hvis: det er bevist at uregelmessigheten skyldes en produksjonsfeil og ikke feilbruk, feilbehandling, mangel på eller utilstrekkelig vedlikehold av apparatet.
- Garantien blir ugyldig hvis: det er funksjonsfeil generert av ikke-kompatible røykkanaler, som ikke oppfyller egenskapene som er diktert av gjeldende forskrifter eller som ikke oppfyller kravene til apparatet som angitt i avsnittet Tekniske data.
- Garantien blir ugyldig hvis: på stedet der apparatet brukes det er unormale miljøfaktorer og/eller det er skade forårsaket av atmosfæriske, klimatiske, kjemiske eller elektrokjemiske midler.
- Garantien blir ugyldig hvis: det er funksjonsfeil forårsaket av dårlig installasjon, tukling med apparatet, upassende bruk, inkompetanse i bruk.
- Garantien blir ugyldig hvis: det er funksjonsfeil generert av bruk av drivstoff som ikke er i samsvar, for eksempel: grønt tre, tre med mye fuktighet, andre drivstoff enn de som er angitt i heftet; når det gjelder pelletsapparater, bruk av andre materialer enn sertifiserte trepellets.
- Rengjøring av apparatene eller ordinært vedlikehold dekkes aldri av garantien.
- Følgende forbruksvarer/komponenter dekkes ikke av garantien: pakninger, keramikk eller herdet glass, støpejernsbelegg og gitter, brennerkurver, ildfaste materialer (f.eks. vermikulitt eller annet), malte, forkrommede eller forfylte detaljer, majolica-elementene, håndtak, elektriske kabler, brenneren og tilhørende komponenter. Kromatiske variasjoner, sprekker og små dimensjonsforskjeller i de keramiske delene gir ikke grunnlag for reklamasjon, da de er naturlige egenskaper ved selve materialene.
- Ikke dekket av garantien: utilsiktede feil forårsaket av fall eller skade på grunn av transport som ikke kan tilskrives USA. Kontroller apparatets integritet før installasjon.
- I tilfelle av tvister er den eksklusivt kompetente domstolen domstolen ved det registrerte kontoret til CORISIT SRL - (Reggio Emilia - Italia)

CORISIT S.r.l. fraskriver seg alt ansvar for enhver skade som direkte eller indirekte kan oppstå på mennesker, ting og dyr som følge av manglende overholdelse av alle instruksjonene som er angitt i dette heftet, feil installasjon, tukling med apparatet, feil bruk, dårlig vedlikehold, inkompetansebruk, manglende overholdelse av gjeldende lover, direktiver og forskrifter.

CORISIT S.r.l. forbeholder seg retten til å endre, uten varsel, egenskapene og dataene til utstyret som presenteres i denne publikasjonen.

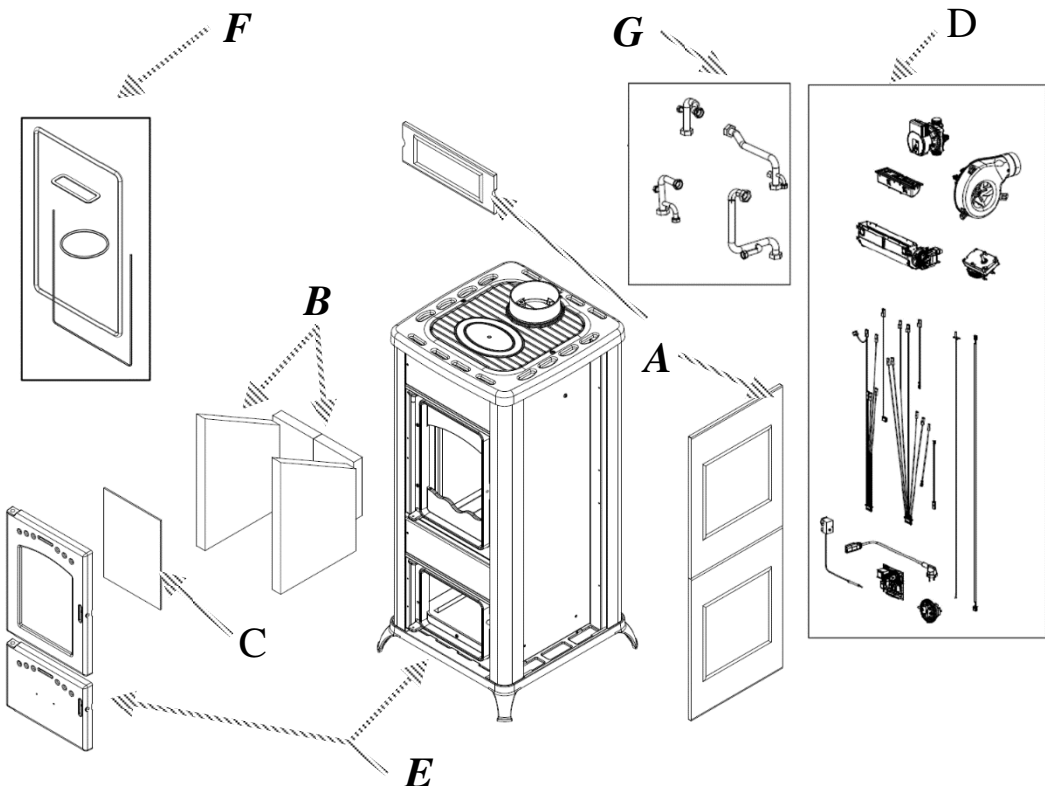
Noen deler og tilbehør illustrert i denne håndboken er ikke standard, derfor må kostnadene deres fastsettes på kontraktsstadiet.

ADVARSLER FOR KORREKT AVHENDING AV PRODUKTET


Riving og avhending av ovnen er eierens eget ansvar og ansvar, som må opptrre i samsvar med gjeldende lover i sitt land angående sikkerhet, respekt og beskyttelse av miljøet. Ved slutten av levetiden må produktet ikke kastes sammen med kommunalt avfall. Det kan leveres til de aktuelle separate innsamlingsentralene som er opprettet av kommunale administrasjoner, eller til forhandlere som tilbyr denne tjenesten. Avhending av produktet på en separat måte lar deg unngå mulige negative konsekvenser for miljø og helse, som følge av utilstrekkelig avhending, og lar deg gjenvinne materialene det er laget av for å oppnå betydelige besparelser i energi og ressurser.

Følgende tabell og tilhørende eksplosjonsbilde som den refererer til, fremhever hovedkomponentene som kan finnes i apparatet og indikasjonene for riktig separasjon og avhending ved slutten av levetiden.

Spesielt må elektriske og elektroniske komponenter, hvis de finnes, separeres og deponeres på sentre som er autorisert for denne aktiviteten, i samsvar med bestemmelsene i WEEE-direktivet 2012/19/EU og de relevante nasjonale implementeringene.



<p>A. UTVENDIG KLEDNING Hvis mulig, kast separat basert på materialet som utgjør det:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Metall - Glass - Fliser eller keramikk - Stein 	<p>B. INNVENDIG KLEDNING Hvis tilstede, kast separat basert på materialet som utgjør det:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Metall - Ildfaste materialer - Isolerende paneler - Vermikulitt - Isolatorer, vermiculitt og ildfaste materialer som har kommet i kontakt med flammen eller avgasser (kastes i blandet avfall)
<p>C. DØRGLASS</p> <p>Hvis tilstede, kast separat basert på materialet som utgjør det: Glass keramikk (brannør): kast i inert eller blandet avfall - Herdet glass (ovnsdør): kast i glasset</p>	<p>D. ELEKTRONIKK OG ELEKTRONISKE KOMPONENTER</p> <p>Hvis mulig, kast separat basert på materialet som utgjør det:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kabling, motorer, vifter, sirkulatorer, displayer, sensorer, tennplugger, elektroniske kort, batterier. - Kast separat på autoriserte sentre, i henhold til indikasjonene i WEEE-direktivet 2012/19/EU og relatert nasjonal implementering.
<p>E. METALLISK STRUKTUR</p> <p>Kast separat i metall</p>	<p>G. HYDRAULIKKE KOMPONENTER</p> <p>Hvis mulig, kast separat basert på materialet som utgjør det:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rør, fittings, ekspansjonstank, ventiler. - Hvis de finnes, kast dem separat basert på materialet de er laget av: -Kobber - Messing - Stål - Andre materialer
<p>F. IKKE RESIRKULÆRE KOMPONENTER</p> <p>Eksempel: Pakninger, gummi, silikon eller fiberslanger, plast. Kast i blandet avfall</p>	

I OBLIGATORISK INFORMASJON FOR LOKALE ROMVARMER FOR FASTBRENSIN FORORDNING (EU) 2015/1185 - 2015/1186 EUROPEISK KOMMISSJON					
Modellidentifikator			DUCHESSA	DENERIS	
Merkenavn			LINCAR	LINCAR	
Indirekte oppvarmingsfunksjonalitet:			NEI	NEI	
Direkte termisk kraft (til miljøet) :		kW	13.4	9.0	
Indirekte termisk kraft (vann):		kW	--	--	
Foretrukket drivstoff: UNI EN ISO 17225-5			Ved med mindre enn 25% fuktighet	Ved med mindre enn 25% fuktighet	
Annet drivstoff			NEI	NEI	
Energieffektivitetsklasse			A+	A+	
Energieffektivitetsindeks		EEI	121	118	
Sesongbasert oppvarming energieffektivitet av miljø	n_s	%	80	79	
Utslipp på grunn av romoppvarming ved strøm vurdert termisk*)	PM		7	10	
	OGC	mg/Nm ³	25	31	
	CO	13% O ₂	629	583	
	NO _x		85	92	
Utslipp på grunn av romoppvarming ved minimum varmeeffekt(*)	PM		--	--	
	OGC	mg/Nm ³	--	--	
	CO	13% O ₂	--	--	
	NO _x		--	--	
Nominell varmeeffekt	P _{nom}	kW	13.4	9.0	
Minimum varmeeffekt (omtrentlig)	P _{min}	kW	--	--	
Nyttig effektivitet ved NCV nominell varmeeffekt	n _{th, nom}	%	90.0	88.5	
Nyttig effektivitet ved minimum termisk effekt (veiledende)	n _{th, min}	%	--	--	
Ekstra strømforbruk - nominell varmeeffekt	På	e _{lmax}	kW	--	--
Ekstra strømforbruk - minimum termisk effekt	På	e _{lmin}	kW	--	--
Ekstra strømforbruk - I standby-modus		e _{lSB}	kW	--	--
Type varmeeffekt/romtemperaturregulering					
enfase varmeeffekt uten romtemperaturregulering		--	JA	JA	
to eller flere manuelle trinn uten romtemperaturkontroll		--	NEI	NEI	
med romtemperaturregulering via mekanisk termostat		--	NEI	NEI	
med elektronisk styring av romtemperaturen		--	NEI	NEI	
med elektronisk styring av romtemperatur og daglig timer		--	NEI	NEI	
med elektronisk styring av romtemperatur og uketimer		--	NEI	NEI	
Flere kontrollmuligheter					
romtemperaturkontroll med tilstedeværelsesregistrering		--	NEI	NEI	
romtemperaturkontroll med deteksjon av åpent vindu		--	NEI	NEI	
med mulighet for fjernkontroll		--	NEI	NEI	
(
Reggiolo 31/12/2021			 Firma/Signature Amministratore/Director		

MILJØMERKING AV EMBALLASJE ITALIA

- Ai sensi del decreto legislativo 3 settembre 2020, n. 116 e della decisione 97/129/CE, il materiale che compone l'imballaggio dell'apparecchio, va gestito nel modo corretto, al fine di *facilitarne la raccolta, il riutilizzo, il recupero ed il riciclaggio ove questo sia possibile.*

Per la corretta gestione della raccolta dell'imballaggio, il consumatore finale deve seguire la tabella riportata nella quale ci sono tutte le indicazioni necessarie.

DESCRIZIONE	CODIFICA MATERIALE	SIMBOLO	INDICAZIONI PER LA RACCOLTA
-BANCALE IN LEGNO -GABBIA IN LEGNO -PALLET IN LEGNO	LEGNO FOR 50		Raccolta DIFFERENZIATA LEGNO Verifica col tuo Comune come conferire questo imballaggio all'isola ecologica
-SCATOLA IN CARTONE -ANGOLARE IN CARTONE -FOGLIO CARTONE	CARTONE ONDULATO PAP 20		Raccolta DIFFERENZIATA CARTA Verifica le disposizioni del tuo Comune
-BUSTA APPARECCHIO -BUSTA ACCESSORI -PLURIBALL -FOGLIO DI PROTEZIONE - ETICHETTE	POLIETILENE LD PE 04		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA Verifica le disposizioni del tuo Comune
-POLISTIROLO -PATATINE	POLISTIROLO PS 6		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA Verifica le disposizioni del tuo Comune
-REGGIA -NASTRO ADESIVO	POLIPROPILENE PP 5		Raccolta DIFFERENZIATA PLASTICA Verifica le disposizioni del tuo Comune.
-VITERIA -GRAFFE PER REGGIA	FERRO FE 40		Raccolta DIFFERENZIATA METALLO Verifica col tuo Comune come conferire questo imballaggio all'isola ecologica
-SACCHETTI POLIETILENE CONTENENTI SCHIUMA DI POLIURETANO	POLIURETANO 07 HDPE 02 + PUR		Raccolta INDIFFERENZIATA Verifica col tuo Comune come conferire questo imballaggio all'isola ecologica

4 Targhetta caratteristiche - Technical data plate Fiche Technique - Ficha características técnicas - Typenschild

 CORISIT

CORISIT S.r.l. Via E. Fermi, 5 – 42046 Reggio (RE) – Italy
www.corisit.com - info@corisit.com